

ITEM	QTY	NAME	PART NO.
	1	SLEEPI 03	660001
1	1	SLEEPI 03 Screw bag	002233
2	1	SLEEPI 03 Wheel screw bag	002235
3	2	SLEEPI 03 Middle section	002247
4	2	SLEEPI 03 End section R	002243
5	2	SLEEPI 03 End section L	0022396
6	1	SLEEPI 03 Plywood MID	002238
7	2	SLEEPI 03 Plywood END	002237
8	1	SLEEPI 03 Mattress	002232
9	1	SLEEPI 03 Mattress cover	002231

ITEM	QTY	NAME	PART NO.
	1	SLEEPI 03 Mini kit	661001
1	1	SLEEPI 03 Mini spacer	002228
2	1	SLEEPI 03 Mini spacer NH	002227
3	1	SLEEPI 03 Mini plywood	002226
4	2	SLEEPI 03 Mini wheel frame	002225
5	1	SLEEPI 03 Mini mattress	002223
6	1	SLEEPI 03 Mini mattress cover	002224
7	1	SLEEPI 03 Mini screw bag	002229



Children's needs are at the basis of all our products

We are dedicated to providing intelligent solutions that both stimulate a child's ongoing development, as well as enhancing the strong bond they have with their parents. We also want to please the eye! Since everything around us affects us, our beautiful designs are a great starting point.



www.stokke.com



- GB** User guide
- D** Gebrauchsanweisung
- F** Notice d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- E** Nota de utilización
- P** Manual de Instruções
- I** Istruzioni per l'uso
- NO** Bruksanvisning
- DK** Brugsanvisning
- S** Bruksanvisning
- SF** Käyttöohje
- GR** Οδηγίες χρήσεως
- JP** ご使用の手引き



SV 909999H 04-590020

GB	4
D	5
F	6
NL	7
E	8
P	9
I	10
NO	11
DK	12
S	13
SF	14
GR	15
JP	16

IMPORTANT - Retain for future reference! READ CAREFULLY!

Congratulations with your new STOKKE SLEEPITM!

With STOKKE SLEEPITM you have a bed that can be used from birth and it grows with your child. It is a cot, a toddler bed, a small "playhouse" and two chairs. With the use of additional kits STOKKE SLEEPITM can also be used as a Mini bed or a junior bed/sofa.

MINI BED

- When a child is able to sit, kneel or to pull itself up, the cradle/Mini shall not be used anymore for this child.
- Make sure that the distance from the mattress to the top of the Mini is never less than 20 cm. You will have no problems if the original mattress from STOKKE is used.
- Do not let other children play unsupervised near the Mini.
- Make sure the Mini is locked in a fixed position when a child is unsupervised in it.

BED

- The cot base height can be adjusted at all four basic heights. Make sure that the distance from the mattress to the top of the cot is never less than 30 cm in the highest position and 50 cm in the lowest position. This level is marked at the cot end (↯). You will have no problems if the original mattress from STOKKE is used.
- The lowest position of the cot base is always the safest. As soon as the baby can sit up or pull itself up, the cot base must be lowered.
- Make sure to keep medication, string, elastic, small toys or small items such as money out of reach from any position in the cot.
- When your child can climb in and out of the bed by itself, you can consider removing one side of the bed and adjust the cot base to the upper position. If you do this it is important to remove the wheels.

CLEANING AND MAINTAINANCE

MATTRESS: Top mattress: Washable at 60 degrees. Stretch while wet. Do not use tumble drier. Mattress cover: Washable at 60 degrees. Stretch while wet. Do not use tumble drier. Foam: Can be heat treated in 100 degrees and washed/flushed in boiling water. After a pee accident, the mattress should always be washed; pee is excellent growth media for fungi.

WOOD: Wipe with a clean damp cloth, wipe off excess of water. We do not recommend any use of detergent. Colours may change if they are exposed to the sun.

NORMAL USE: Always remove the dove in the morning and let the bed and dove "cool down" and dry up.

EN 716:1996
EN 1130:1996



IMPORTANT!

- Read these instructions carefully and follow them in detail to ensure that the safety features of the Mini and cot are not compromised. Keep these instructions for later use. Save the Allen key for later use. Re-tighten all screws 2-3 weeks after assembly.
- When assembling the Mini or cot do not tighten the screws until the whole unit is assembled. Doing this ensures you the easiest way to assemble.
- Make sure the Mini or cot is placed on a level and stable surface. After assembly, check and tighten all fittings and screws. Loose screw connections or parts could lead to the baby trapping a body part, or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.) which would pose a risk of strangulation.
- Make sure there are no loose parts in the Mini or cot which a child could swallow, as this could lead to suffocation or choking. Make sure there are no loose parts in the cot that could provide a foothold for your child.
- Never place the Mini or cot by an open fire or source of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc. due to the risk of fire.
- Do not use the Mini or cot if any parts are damaged or missing.
- Place the Mini or cot in reasonable distance from curtains, blinds, heaters and power points.

WICHTIG! FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN – SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen STOKKE SLEEPITM!

Von der Krippe bis zum Juniorbett - das STOKKE SLEEPITM-Bett von Stokke wächst mit dem Kind mit. Das multifunktionale Bett ist als Gitterbettchen, Spielhaus oder Stuhlpaar anwendbar. Aus dem STOKKE SLEEPITM -Bettchen wird mit wenigen Zusatzteilen ein Wiege, Juniorbett oder eine Couch.

WIEGE

- Wiege nicht mehr verwenden, wenn das Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand von der Matratze zur Oberkante der Wiege mindestens 20 cm beträgt. Wenn Sie eine Original STOKKE-Matratze verwenden, ist dieser Abstand gewährleistet.
- Lassen Sie nicht andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Wiege spielen.
- Achten Sie darauf, dass die Bremsen festgestellt sind, wenn das Baby unbeaufsichtigt im Bett liegt.

KRIPPE

- Der Bettenboden ist in vier Stufen höhenverstellbar. Achten Sie darauf, dass der Abstand von der Matratze zur Oberkante des Gitterbettchens mindestens 30 cm bei höchster Stellung und nicht weniger als 50 cm bei der niedrigsten Stellung des Bettbodens ist. Am Fußende zeigt eine Markierung die Höhe an (↯). Wenn Sie eine Original STOKKE-Matratze verwenden, ist dieser Abstand gewährleistet.
- Am sichersten ist die niedrigste Stellung des Bettbodens. So bald das Kind aufrecht sitzen oder aufstehen kann, muss der Bettboden gesenkt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Arzneimittel, Kordeln, kleine Spielsachen oder Gegenstände wie Münzen u.ä. in Reichweite des Bettchens befinden.
- Wenn das Kind selbständig in das Bett und aus dem Bett klettern kann, besteht die Möglichkeit, die eine Seite des Gitters zu entfernen und den Boden höher zu stellen. Vergessen Sie jedoch nicht, die Rollen zu entfernen!

SÄUBERUNG UND PFLEGE

MATRATZE: Auflage: Waschbar bei 60 Grad. Im feuchten Zustand strecken. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Matratzenbezug: Waschbar bei 60 Grad. Im feuchten Zustand strecken. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Schaumstoff: Verträgt Temperaturen bis 100 Grad und kann in kochendem Wasser gewaschen/ausgespült werden. Wenn ins Bett genässt wurde, sollte die Matratze immer gewaschen werden, denn auf Harn gedeihen Schimmelpilze besonders gut.

HOLZTEILE: Mit einem feuchten Tuch abwischen, überschüssiges Wasser abtrocknen. Keine Seife verwenden. Bei Sonnenbestrahlung kann sich die Farbe ändern.

TÄGLICHE BENUTZUNG: Jeden Morgen die Bettdecke aus dem Bett nehmen und Deckbett und Bett lüften, auskühlen und trocknen lassen.

EN 716:1996
EN 1130:1996



WICHTIG!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch. Wenn Sie die Anleitungen für die Montage der Wiege und der Krippe gewissenhaft befolgen, haben Sie die Gewähr, dass das Bettchen alle Sicherheitsanforderungen erfüllt. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf. Heben Sie auch den Sechskantschlüssel auf, denn die Schrauben müssen nach zwei bis drei Wochen Gebrauch nachgezogen werden.
- Das Montieren der Wiege bzw. Krippe geht einfacher, wenn Sie die Schrauben erst festziehen, wenn das ganze Möbelstück zusammengebaut ist.
- Achten Sie darauf, dass die Wiege bzw. Krippe auf einer ebenen, festen Unterlage steht.
- Wenn das Bett zusammengebaut ist, sind alle Schrauben nachzuziehen und auf ihren festen Sitz zu überprüfen. Lose Schrauben und lockere Teile können dazu führen, dass sich das Kind einklemmt oder dass es mit der Kleidung (Bändchen am Hals, Schnullerkordel) hängen bleibt und keine Luft bekommt.
- Achten Sie darauf, dass keine losen Teile im Bett liegen, die das Kind in den Mund stecken und an denen es sich verschlucken kann. Erstickungsgefahr! Achten Sie auch darauf, dass keine losen Gegenstände im Bett liegen, auf denen das Kind stehen kann.
- Stellen Sie das Bettchen niemals in die Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizstrahler, Gasofen u.ä. Brandgefahr!
- Die Wiege bzw. Krippe nicht benutzen, wenn Teile defekt sind oder fehlen.

**IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUT USAGE ULTÉRIEUR.
LIRE ATTENTIVEMENT.**

En acquérant votre nouveau STOKKE SLEEPITM, vous avez fait le bon choix !

Avec STOKKE SLEEPITM, vous avez maintenant acquis un lit que vous pouvez utiliser dès la naissance de votre enfant, et qui grandit avec lui. De berceau il peut se métamorphoser en lit d'enfant, en cabane de jeux et en deux chaises. À l'aide d'éléments supplémentaires, STOKKE SLEEPITM est aussi transformable en lit junior ou en canapé.

LE BERCEAU

- Ne plus utiliser le berceau lorsque l'enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se redresser par lui-même pour se mettre debout.
- Veiller à ce que la hauteur entre le matelas et le bord supérieur du berceau ne soit pas inférieure à 20 cm. L'acquisition du matelas original de STOKKE permet de résoudre ce problème.
- Ne jamais laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- Avant de laisser l'enfant dans son berceau, sans surveillance, veiller à ce que les roues du berceau soient en position fixe (frein serré).

LE LIT

- Le fond de lit est réglable en hauteur, sur quatre différents niveaux. Veiller à ce que la hauteur entre le matelas et le bord supérieur du lit ne soit pas inférieure à 30 cm dans la position la plus haute, et 50 cm dans la position la plus basse. Ce niveau est indiqué à l'extrémité du lit (↯). L'acquisition du matelas original de STOKKE permet de résoudre ce problème.
- La position du fond de lit la plus basse est toujours la plus sûre. Dès que l'enfant peut s'asseoir ou se redresser sur ses jambes, le fond de lit doit être baissé.
- Veiller à conserver produits pharmaceutiques, cordons, petits jouets et objets de petite taille, tels que pièces de monnaie ou autres, hors de portée de l'enfant, quelle que soit sa position dans le lit.
- Lorsque l'enfant peut sortir de son lit et y grimper par ses propres moyens, on peut envisager de retirer une barrière latérale et d'ajuster la hauteur du fond de lit. En l'occurrence, il est important de retirer les roues !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MATELAS : Surmatelas : Lavable à 60 degrés. L'étirer pendant qu'il est mouillé. Ne pas utiliser de sècheuse électrique. Protège-matelas : Lavable à 60 degrés. L'étirer pendant qu'il est mouillé. Ne pas utiliser de sècheuse électrique. Mousse synthétique : Peut être traitée à la chaleur, jusqu'à la température de 100 degrés. Lavable/rinçable à l'eau bouillante. Toujours laver le matelas lorsque l'enfant a mouillé son lit, car l'urine est un excellent agent de développement des moisissures.

ÉLÉMENTS EN BOIS : Nettoyer avec un linge propre et humide, puis bien sécher. L'utilisation de tout détergent est déconseillée. Une exposition au soleil peut modifier la couleur du bois.

USAGE QUOTIDIEN : Aérer le lit tous les matins : retirer la couette et laisser le lit et la couette refroidir et sécher.

EN 716:1996
EN 1130:1996



**BELANGRIJK. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
ZORGVULDIG DOORLEZEN.**

Gefeliciteerd met uw nieuwe STOKKE SLEEPITM!

STOKKE SLEEPITM is een bed dat vanaf de geboorte gebruikt kan worden en dat met uw kind meegroeit. Het is een kinderbed, een "speelhuisje" en twee stoelen. Met behulp van een uitbouwkijt kunt u de STOKKE SLEEPITM ook gebruiken als een wieg und een juniorbed/bank.

WIEG

- Zodra uw kind kan zitten, op de knieën kan staan of zichzelf omhoog kan trekken kunt u de wieg niet langer gebruiken voor dit kind.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen het matras en de rand van de wieg nooit kleiner is dan 20 cm. Als u de originele matras van STOKKE gebruikt, zult u dit probleem nooit hebben.
- Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wieg spelen.
- Zorg ervoor dat de wieg vaststaat in een bepaald positie (op de rem) als een kind er zonder toezicht in ligt.

BED

- De bedbodem kan op vier basishoogtes ingesteld worden. Zorg ervoor dat de afstand tussen het matras en de rand van het bed nooit kleiner is dan 30 cm in de hoogste stand en 50 cm in de laagste stand. Dit niveau is aangegeven met een symbool op het voeteneinde. (↯). Bij gebruik van het originele STOKKE matras voorkomt u dit probleem.
- De laagste stand van de bedbodem is altijd de veiligste. Zodra uw baby kan zitten of zichzelf op kan hijsen moet de bedbodem lager worden ingesteld.
- Zie erop toe dat medicijnen, snoeren, elastiek, kleine speeltjes of kleine voorwerpen zoals geld niet binnen handbereik zijn vanuit het bed.
- Als uw kind zelf in en uit het bed kan klimmen kunt u overwegen een zijplank te verwijderen en de bedbodem op de hoogste stand te zetten. Als u dit doet is het belangrijk dat u ook de wieltjes verwijdert.

REINIGING EN ONDERHOUD

MATRAS: Bovenmatras: Wasbaar op 60 graden. Nat uitstrekken. Niet centrifugeren. Matras-hoes: Wasbaar op 60 graden. Nat uitstrekken. Niet centrifugeren. Schuim: Kan tot 100 graden verwarmd worden en gewassen/gespoeld worden in kokend water. Bij bedplassen altijd de matras wassen: plas is een uitstekende groeibodem voor schimmels.

HOUTWERK: Afvegen met een vochtige doek. Overtollig water wegvegen. Wij raden het gebruik van reinigingsmiddelen af. De kleuren kunnen veranderen bij blootstelling aan zonlicht.

NORMAAL GEBRUIK: Altijd 's ochtends het dekbed verwijderen en bed en dekbed af laten koelen en op laten drogen.

EN 716:1996



IMPORTANT !

- Lire attentivement toute la notice et suivre scrupuleusement les consignes pour une utilisation du berceau et du lit, en toute sécurité. La conserver dans un lieu approprié, de même que la clé à 6 pans, pour tout usage ultérieur. Après 2 ou 3 semaines d'utilisation, veiller à resserrer toutes les vis.
- Lors du montage du berceau ou du lit, il est recommandé de ne pas serrer à fond les vis avant que tous les éléments soient assemblés. C'est la façon la plus simple de les monter.
- Veiller à installer le berceau ou le lit sur une surface horizontale et stable.
- Après montage, vérifier et serrer à fond toutes les ferrures et les vis. Si des éléments sont mal vissés entre eux et ont du jeu, l'enfant risque de se pincer. En outre, certains détails vestimentaires tels que cordonnets, chaîne de cou, ruban de sucette peuvent se prendre dans les ferrures, ce qui risque d'entraîner la strangulation de l'enfant.
- Veiller de même à ce qu'il ne reste pas, dans le berceau ou le lit de l'enfant, de pièces détachées avec lesquelles il risquerait de s'étouffer ou de s'étouffer s'il les portait à la bouche. Veiller également à ne pas laisser dans le lit d'éléments sur lequel l'enfant puisse monter et prendre appui.
- Ne jamais installer le berceau ou le lit d'enfant à proximité d'un feu ouvert ou de toute autre source de chaleur telle que poêle, radiateur à rayonnement ou chauffage à gaz par exemple, étant donné le risque d'incendie que ces appareils présentent.
- Ne pas utiliser le berceau ou le lit d'enfant en cas de pièce défectueuse ou manquante.
- Placer le berceau ou le lit d'enfant à bonne distance des rideaux, des persiennes et des prises de courant.

WAARSCHUWING!

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen tot in detail, zodat u ervan verzekerd bent dat de veiligheid bij het gebruik van de wieg en het bed gewaarborgd wordt. Bewaar de inbussleutel voor later gebruik. Bewaar deze instructies voor later gebruik. Draai alle schroeven 2-3 weken na montage opnieuw aan.
- Draai de schroeven bij het monteren van de wieg of het bed niet meteen strak, maar wacht totdat u het alle onderdelen heeft gemonteerd. Dat vereenvoudigt de montage.
- Plaats de wieg of het bed op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Na montage moet u alle beslag en schroeven aandraaien. Loszittende schroeven of onderdelen kunnen ertoe leiden dat lichaamsdelen of kledingstukken van de baby vast komen te zitten (bijv. snoeren, halsbandjes, linten van fopspenen, enz.) en er gevaar voor verstikking ontstaat.
- Zorg ervoor dat zich geen losse onderdelen in de wieg of het bed bevinden die uw kind kan doorslikken. Hierdoor voorkomt u verstikking. Zie er ook op toe dat er zich geen losse onderdelen in de wieg bevinden die kunnen fungeren als een opstapje voor uw kind.
- Plaats de wieg of het bed nooit bij een open vuur of een andere sterke warmtebron zoals een elektrische straalkachel, gashaarden e.d. met het oog op brandgevaar.
- Gebruik de wieg of het bed niet wanneer onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Plaats de wieg of het bed op veilige afstand van gordijnen, luxaflex, warmtebronnen en stopcontacten.

**¡IMPORTANTE! – CONSÉVELA PARA USO FUTURO
LÉALA ATENTAMENTE**

¡Al adquirir su nuevo STOKKE SLEEPY™ ha hecho usted una buena elección!

Con STOKKE SLEEPY™ adquiere usted una cama que puede utilizar desde el nacimiento de su hijo y que crecerá con él. De cunita puede transformarse en cabaña de juego y en dos sillas. Con elementos accesorios, STOKKE SLEEPY™ se transforma también en cama infantil, en cama juvenil, o en sofá.

LA CUNA

- No utilice la cuna cuando el niño haya logrado sentarse, arrodillarse o ponerse en pie por sí mismo.
- Cuide de que la altura entre el colchón y el borde superior de la cuna no sea inferior a 20 cm. Este problema se resuelve adquiriendo el colchón original de STOKKE.
- No deje nunca jugar a otros niños sin vigilancia en la proximidad de la cuna.
- Antes de dejar al niño solo en la cuna compruebe que las ruedas estén en posición fija (con el freno echado).

LA CAMA

- La altura de la base de la cama puede regularse a cuatro alturas diferentes. Cuide de que la distancia entre el colchón y el borde superior de la cama sea como mínimo 30 cm a la altura más alta y 50 cm a la más baja. Este nivel se indica con una marca en el extremo de la cama (↕). El problema se resuelve adquiriendo el colchón original de STOKKE.
- La posición más baja de la base es siempre la más segura. En cuanto el niño logre sentarse o ponerse de pie en la cama habrá que bajar la base.
- Esté atento a mantener fuera del alcance del niño los productos farmacéuticos, los cordones, los juguetes pequeños y otros objetos de ínfimo tamaño, como por ejemplo las monedas, desde cualquier posición en la cama.
- Cuando el niño pueda subirse a la cama y bajarse por sí mismo, podrá usted plantearse retirar la barandilla lateral y ajustar la altura de la base. En tal caso, ¡es importante quitarle a la cama las ruedas!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

COLCHÓN: Sobrecolchón: lavable a 60 grados. Estirarlo mientras está mojado. No utilizar la secadora eléctrica. Funda del colchón: lavable a 60 grados. Estirla mientras está mojada. No utilizar la secadora eléctrica. Espuma: puede ser tratada con calor hasta la temperatura de 100 grados. Lavable y enjuagable en agua hirviendo. Lavar el colchón cada vez que el niño moje la cama, dado que la orina es un excelente agente de desarrollo de moho.

COMPONENTES DE MADERA: Limpiar con un trapo limpio y húmedo, secar bien después. Se desaconseja el uso de detergentes. La exposición al sol puede decolorar la madera.

USO DIARIO: Airear la cama todas las mañanas: retirar el edredón y dejar que se enfríen y se sequen el edredón y la cama.

EN 716:1996
EN 1130:1996



IMPORTANT!

- Lea atentamente la presente nota de utilización y siga escrupulosamente sus indicaciones al objeto de garantizar la utilización segura de la cuna y la cama. Consérvela en el lugar adecuado y guarde también la llave hexagonal para su uso futuro. Apriete todos los tornillos a las 2 ó 3 semanas de uso.
- Al montar la cuna o la cama se recomienda no apretar completamente los tornillos antes de estar acoplados todos los componentes. Es la forma más simple de montarlos.
- Cuide de instalar la cuna y la cama sobre una superficie plana y estable.
- Después del montaje, controle y apriete bien todos los herrajes y tornillos. El niño podría quedar atrapado en los componentes mal atomillados que queden sueltos. Además, ciertos detalles y accesorios de ropa como las cintas y cordones, la cadena de cuello o el cordel del chupete pueden trabarse en los herrajes y estrangular al niño.
- Cuide también de que no queden en la cuna o en la cama piezas sueltas con las que el niño pueda estrangularse o asfixiarse, si se las traga. Cuide asimismo de no dejar en la cama componentes sobre los que el niño pueda ponerse de pie.
- No instale nunca la cuna o la cama en la proximidad de un fuego abierto, ni de ninguna otra fuente de calor como puedan ser un radiador eléctrico o una hornilla de gas, dado el riesgo de incendio que tales aparatos representan.
- No utilice la cuna ni la cama si tiene alguna pieza defectuosa, ni si le falta una pieza.
- Coloque la cuna o la cama a prudente distancia de las cortinas, las persianas y las tomas de corriente.

**IMPORTANTE – GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA
LEIA TUDO ATENTAMENTE**

Parabéns por ter adquirido um STOKKE SLEEPY™!

Com STOKKE SLEEPY™, você acaba de ganhar uma cama que pode ser utilizada logo quando o bebê nasce e que continua a crescer junto com a criança. STOKKE SLEEPY™ é uma cama, uma "casinha" e duas cadeiras. Mediante um kit adicional, STOKKE SLEEPY™ também pode tornar-se um berço, uma cama/um sofá júnior.

BERÇO

- Quando o bebê for capaz de se sentar, agachar ou levantar, o berço não deverá ser mais utilizado para esta criança.
- Assegure-se de que a distância entre o colchão e a borda superior do berço não seja menor do que 20 cm. Se utilizar o colchão original da STOKKE, esta distância será garantida.
- Não deixe outras crianças brincarem perto do berço sem a supervisão de um adulto.
- Assegure-se de que o berço esteja travado com o mecanismo de bloqueio (travas accionadas) quando o bebê estiver deitado sem ser vigiado.

CAMA

- É possível ajustar a altura do estrado em quatro níveis diferentes. Assegure-se de que a distância entre o colchão e a borda superior da cama não seja menor do que 30 cm na posição mais alta e 50 cm na posição mais baixa. Há uma marca indicando o nível correcto no pé da cama (↕). Ao utilizar o colchão original da STOKKE, estas distâncias serão garantidas.
- A posição mais baixa do estrado é sempre a mais segura. Assim que a criança for capaz de se sentar erecta ou se levantar sozinha, o estrado deverá ser abaixado.
- Tome cuidado para que remédios, cordas, brinquedos pequenos ou objectos pequenos como moedas etc. estejam fora de alcance de qualquer posição dentro da cama.
- Quando a criança for capaz de sair e subir na cama sozinha, pode-se considerar a remoção de um dos lados da cama e ajustar o estrado para cima. Se fizer isso, é importante tirar as rodas!

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

COLCHÃO: Protector de colchão: Pode ser lavado a 60 graus. Estenda-o enquanto estiver molhado. Não utilize secadora. Capa de colchão: Pode ser lavada a 60 graus. Estenda-a enquanto estiver molhada. Não utilize secadora. Espuma: Pode ser tratada em calor de até 100 graus e lavada/enxaguada em água a ferver. Depois de um acidente de urinar na cama, o colchão sempre deverá ser lavado; a urina cria um meio propício para a produção de fungos.

MADEIRA: Pode ser limpada com um pano húmido, seque a água excedente. Não recomendamos o uso de detergentes. A cor poderá mudar se for exposta à luz do sol.

USO DIÁRIO: Tire as cobertas diariamente pela manhã e deixe a cama e as cobertas arejarem, arrefecerem e secarem.

EN 716:1996
EN 1130:1996



IMPORTANTE !

- Leia atentamente estas instruções e siga-as detalhadamente para ter certeza de que a segurança deste berço-cama seja assegurada. Guarde as instruções para referência futura. Guarde a chave Allen, porque vai precisá-la novamente mais tarde. Depois de 2-3 semanas de uso, todos os parafusos deverão ser reapertados.
- Ao montar o berço e a cama recomendamos que nenhum dos parafusos seja totalmente apertado antes de toda a unidade estar montada. Desta forma, a montagem será feita da maneira mais simples.
- Assegure-se de que o berço ou a cama esteja posicionado/a numa superfície horizontal e estável.
- Depois da montagem, todos os parafusos e ferragens deverão ser controlados e bem fixados. Uma cama mal montada e peças soltas poderão fazer com que a criança fique entalada ou que roupas (e.g. cadarços, cordas, laços de chuchas etc.) possam prender-se, causando perigo de sufocação.
- Certifique-se de que não haja peças soltas no berço ou na cama as quais a criança possa engolir, já que isto poderá causar asfixia ou estrangulamento. Assegure-se de que não haja peças soltas dentro da cama nas quais a criança possa pisar.
- Por causa do perigo de incêndio, nunca posicione o berço ou a cama perto de fogo aberto ou outras fontes de calor forte, como radiadores, aquecedores à gás, etc.
- O berço ou a cama não deverá ser utilizado/a se alguma peça apresentar algum defeito ou estiver a faltar.
- Posicione o berço ou a cama a uma distância razoável de cortinas, persianas e tomadas.

**IMPORTANTE – DA CONSERVARE: POTREBBE SERVIRVI ANCORA
LEGGERE ATTENTAMENTE**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo STOKKE SLEEPITM!

Ora disponete di un letto che potrà essere utilizzato dalla nascita di vostro figlio in poi, perché STOKKE SLEEPITM cresce con lui. Può infatti essere trasformato in lettino, "casetta per giocare" o due sedie. Con l'aiuto di alcuni accessori, STOKKE SLEEPITM può anche diventare in culla, un letto per ragazzi o un divano.

CULLA

- Quando il bimbo è in grado di mettersi seduto, in ginocchio oppure di alzarsi, non utilizzare più la culla.
- Controllare che la distanza tra materasso e bordo della culla non sia inferiore a 20 cm. Questo problema non si porrà qualora si utilizzi il materasso originale STOKKE.
- Non lasciare giocare altri bambini in prossimità della culla senza la sorveglianza di un adulto.
- Nel caso in cui non sia presente un adulto mentre il bambino è nella culla, si consiglia di bloccare quest'ultima (inserendo i freni).

LETTINO

- La base del letto può essere regolata in altezza (quattro opzioni diverse). Quando la base del letto è nella posizione più alta, controllare che la distanza tra materasso e bordo del letto non sia inferiore ai 30 cm, quando invece è nella posizione più bassa la distanza non deve essere inferiore ai 50 cm. Le posizioni sono contrassegnate con delle tacche alle estremità (↕). Questo problema non si porrà se si utilizza il materasso originale STOKKE.
- La posizione più bassa è sempre la più sicura. Non appena il bambino riesce a stare seduto o ad alzarsi, la base del letto deve essere abbassata.
- Qualunque sia la loro posizione nel lettino, tenere al di fuori della portata dei bambini medicinali, lacci, giochini o altri oggetti di piccole dimensioni come le monete.
- Quando il bambino riesce ad arrampicarsi e a uscire/entrare nel letto, forse è giunto il momento di togliere uno dei lati e di posizionare la base più in alto. Se decidete di procedere in tal senso, ricordatevi di togliere le ruote!

PULIZIA E MANUTENZIONE

MATERASSO: Sopramaterasso: può essere lavato a 60 gradi. Distendere mentre è umido. Non usare l'essiccatore. Telo salvamaterasso: può essere lavato a 60 gradi. Distendere mentre è umido. Non usare l'essiccatore. Gommapiuma: può essere trattata a temperature elevate, fino a 100 gradi, e lavata/risciacquata in acqua bollente. Nel caso in cui il bambino abbia fatto la pipì a letto, il materasso va sempre lavato perché l'urina favorisce la formazione di muffe.

STRUTTURA IN LEGNO: può essere lavata con un panno inumidito e ben strizzato. Si sconsiglia d'impiegare un detergente..

USO QUOTIDIANO: ogni mattina togliere il piumone, fargli prendere aria (così come al letto), lasciare poi che torni alla temperatura normale.

EN 716:1996
EN 1130:1996



**VIKTIG – OPPBEVARES FOR SENERE BRUK
LES NØYE IGENNOM**

Gratulerer med din nye STOKKE SLEEPITM!

Med STOKKE SLEEPITM har du nå fått en seng som kan brukes allerede fra fødselen av og som vokser med barnet ditt. Den er en barneseng, et lite «lekehus» og to stoler. Ved hjelp av tilleggsutstyr kan STOKKE SLEEPITM også bli en spedbarnsseng eller en juniorseng/sofa.

SPEDBARNSENG

- Når barnet er i stand til å sitte, knele eller heise seg opp skal spedbarnsengen ikke lenger brukes til dette barnet.
- Påse at avstanden fra madrassen til kanten av spedbarnsengen ikke blir mindre enn 20 cm. Dersom du bruker original madrass fra STOKKE er du sikret dette.
- La ikke andre barn leke i nærheten av spedbarnsengen uten tilsyn.
- Påse at spedbarnsengen er låst i fastgjort stilling (bremser på) når barnet ligger i den uten tilsyn.

SENG

- Sengebunnen kan reguleres i høyden, i alt fire forskjellige trinn. Påse at avstanden fra madrassen til sengekanten ikke blir mindre enn 30 cm i høyeste posisjon og 50 cm i laveste posisjon. Dette er markert med et nivåmerke på sengeenden (↕). Dersom de benytter original madrass fra STOKKE er de sikret dette.
- Laveste posisjon av sengebunnen er alltid den tryggeste. Så snart barnet kan sitte oppreist eller reiser seg opp skal sengebunnen senkes.
- Pass på å holde medisiner, snorer, små leker eller småting som mynter o.l utenfor rekkevidde fra enhver posisjon i sengen.
- Når barnet selv kan klatre ut og inn av sengen kan du vurdere å ta bort den ene siden i sengen og justere bunnen opp. Hvis du gjør dette er det viktig å ta av hjulene!

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

MADRASSEN: Overmadrass: Kan vaskes på 60 grader. Strekkes i våt tilstand. Bruk ikke tørketrommel. Madrass trekk: Kan vaskes på 60 grader. Strekkes i våt tilstand. Bruk ikke tørketrommel. Skum: Kan varmebehandles opptil 100 grader og vaskes/skylles i kokende vann. Etter en ulykke med sengevæting bør madrassen alltid vaskes; urin er utmerket vekstmedium for muggsopp.

TREVERK: Kan vaskes med en fuktig klut, tørk av overskytende vann. Vi anbefaler ikke bruk av såpe. Fargen kan endre seg hvis den blir utsatt for sollys.

DAGLIG BRUK: Ta bort dynen hver morgen og la seng og dyne få luften seg, kjøle seg ned og tørke opp.

EN 716:1996
EN 1130:1996



IMPORTANTE!

- Leggere e seguire attentamente le istruzioni, in modo da non pregiudicare la sicurezza della culla o del lettino. Conservare le istruzioni e la chiave esagonale, potrebbero servirvi ancora. Due-tre settimane dopo aver montato STOKKE SLEEPITM, serrare nuovamente bene tutte le viti.
- Durante il montaggio della culla consigliamo di non serrare le viti prima di aver finito di montare l'intera struttura. In questo modo il montaggio risulterà più semplice.
- Verificare che la culla o il lettino si trovino su una superficie orizzontale e stabile.
- Dopo il montaggio, vanno controllate e ben serrate tutte le viti e i dispositivi di fissaggio. Se le viti del lettino non sono state ben serrate o vi sono delle parti che possono svitarsi facilmente il bambino corre il rischio di rimanere schiacciato, di restare impigliato per i vestiti (tramite lacci, collanine, nastri dei succhiotti ecc) oppure di soffocare.
- Controllare che nella culla o nel lettino non ci siano parti non avvitate che il bambino potrebbe inghiottire, finendo soffocato. Controllare che nel lettino non ci siano parti che si sono staccate e sulle quali il bambino può salire.
- Non posizionare mai la culla o il lettino vicino a una fiamma aperta o a fonti intense di calore quali stufette elettriche o a gas perché potrebbe svilupparsi un incendio.
- La culla o il lettino non possono essere utilizzati se vi sono parti difettose o mancanti.
- Collocare la culla o il lettino a una distanza ragionevole da tende, persiane o prese di corrente.

VIKTIG!

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og følg den i detalj for å sikre at sikkerhetsaspektet for spedbarnsengen og sengen blir ivarettatt. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Ta vare på sekskantnøkkelen, du vil trenge den igjen senere. Etter 2-3 ukers bruk bør alle skruer ettertrekkes.
- Ved montering av spedbarnsengen og sengen anbefaler vi at ingen av skruene trekkes til før hele enheten er montert. Dette sikrer deg den enkleste måten å montere.
- Påse at spedbarnsengen eller sengen blir plassert på et horisontalt og stabilt underlag.
- Etter montering skal alle beslag og skruer kontrolleres og festes godt. Dårlig sammenskrudde seng og løse deler kan medføre at barnet klemmer seg, eller at klær (f.eks lisser, halsbånd, bånd på narresmoker o.l.) kan bli hengende fast og skape fare for kvelning.
- Påse at det ikke ligger løse deler i spedbarnsengen eller sengen som barnet kan svelge, da dette kan føre til kvelning eller struping. Påse at det heller ikke ligger løse deler i sengen som barnet kan stå på.
- Sett aldri spedbarnsengen eller sengen inntil åpen ild eller andre sterke varmekilder som stråleovner, gassovner o.l på grunn av brannfaren.
- Spedbarnsengen eller sengen skal ikke benyttes dersom noen av delene er defekte eller mangler.
- Plasser spedbarnsengen eller sengen i rimelig avstand til gardiner, persiennener og strømuttak.
- Sett ikke sengen inntil vinduskarm, reol o.l. som barnet kan bruke som trinn til å komme ut.

**VIGTIGT – OPBEVARES TIL SENERE BRUG
LÆSES OMHYGGELEGT IGENNEM!**

Tillykke med din nye STOKKE SLEEPITM!

Med STOKKE SLEEPITM har du nu fået en seng der kan bruges allerede fra fødslen af og som vokser i takt med dit barn. Det er en barneseng, et lille "legehus" og to stole. Ved hjælp af ekstraudstyr kan STOKKE SLEEPITM også blive en babyseng og en juniorseng/sofa.

BABYSENG

- Når barnet er i stand til at sidde, knæle eller hæve sig op, må babysengen ikke længere bruges til dette barn.
- Sørg for at afstanden fra madrassen til kanten af babysengen aldrig bliver mindre end 20 cm. Hvis du bruger den originale madras fra STOKKE er du sikker på det.
- Lad ikke andre børn lege i nærheden af babysengen uden opsyn.
- Sørg for at babysengen er låst i fikseret stilling (bremser slået til) når barnet ligger i den uden opsyn.

BARNSENG

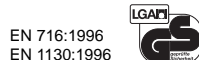
- Sengebunden kan reguleres i højden, i alt fire forskellige trin. Sørg for at afstanden fra madrassen til sengekanten aldrig bliver mindre end 30 cm i højeste stilling og 50 cm i laveste stilling. Det er markeret med et niveaumærke på fodenden (丌). Hvis du bruger den originale madras fra STOKKE er du sikker på det.
- Det sikreste er altid at have sengebunden i laveste stilling. Så snart barnet kan sidde oprejst eller rejser sig op, skal sengebunden sænkes.
- Sørg for at holde medicin, snore, småt legetøj eller småting som mønter ol. uden for rækkevidde fra enhver position i sengen.
- Når barnet selv kan klatre ud og ind ad sengen, kan du overveje at fjerne den ene side af sengen og justere bunden op. Hvis du gør det, er det vigtigt at tage hjulene af!

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

MADRASSEN: Topmadras: Kan vaskes på 60 grader. Strækkes i våd tilstand. Brug ikke tørretumbler. Madrasbetræk: Kan vaskes på 60 grader. Strækkes i våd tilstand. Brug ikke tørretumbler. Skum: Kan varmebehandles op til 100 grader og vaskes/skylles i kogende vand. Efter et uheld med sengevædning bør madrassen altid vaskes; urin er et udmærket vækstmedium for skimmelsvampe.

TRÆVÆRK: Kan vaskes af med en fugtig klud. Overskydende vand tørres af. Vi anbefaler ikke brug af sæbe. Farven kan ændre sig hvis den udsættes for sollys.

DAGLIG BRUG: Fjern dynen hver morgen så både seng og dyne kan få luft, køle af og tørre.



VIGTIGT!

- Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem og følg den i alle detaljer for ikke at gå på kompromis med sikkerheden omkring baby-/barnesengen. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Pas godt på unbraconøglen, den får du brug for senere. Efter 2-3 ugers brug bør alle skruer efterspændes.
- Ved montering af baby-/barnesengen anbefaler vi at ingen af skrueerne tilspændes før hele enheden er samlet. På den måde bliver monteringen lettest.
- Sørg for at baby-/barnesengen bliver placeret på et vandret og stabilt underlag.
- Efter montering skal alle beslag og skruer kontrolleres og efterspændes. En dårligt samlet seng og løse dele kan medføre at barnet klemmer sig, eller at tøj (f.eks. snore, halsbånd, bånd på narresutter ol.) kan hænge fast og dermed forårsage risiko for kvælning.
- Sørg for at der ikke ligger løse dele i baby-/barnesengen som barnet kan sluge, da det kan føre til kvælning. Sørg ligeledes for at der ikke ligger løse dele i sengen som barnet kan stå op på.
- Sæt aldrig baby-/barnesengen i nærheden af åben ild eller andre stærke varmekilder såsom elvarmere, gasovne ol. på grund af brandfaren.
- Baby-/barnesengen må ikke benyttes hvis nogle af delene er defekte eller mangler.
- Anbring baby-/barnesengen i rimelig afstand fra gardiner, persienner og stikkontakter.

**VIKTIGT – SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK
LÄS IGENOM NOGA**

Gratulerar till din nya STOKKE SLEEPITM!

STOKKE SLEEPITM är en säng som ditt barn kan använda redan från födelsen och som växer med barnet. Den är samtidigt en barnsäng, en liten "lekstuga" och två stolar. Med hjälp av extrautrustning kan STOKKE SLEEPITM även användas som en spjålsäng och en juniorsäng/soffa.

SPJÅLSÄNG

- När barnet kan sätta sig upp, stå på knä eller häva sig upp ska sängen inte längre användas som spjålsäng.
- Kontrollera att avståndet från madrassen till spjålsängens kant aldrig är mindre än 20 cm. Detta är inget problem om du använder en originalmadras från STOKKE.
- Låt inte andra barn leka i närheten av spjålsängen utan tillsyn.
- Kontrollera att spjålsängens samtliga hjul är spärrade (bromsarna tillslagna) när barnet ligger i den utan tillsyn.

SÄNG

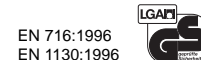
- Sängbotten kan ställas in i fyra olika höjdlägen. Kontrollera att avståndet från madrassen till sängkanten aldrig är mindre än 30 cm i högsta läge och 50 cm i lägsta läge. Detta är markerat med en nivåmarkering i sängänden. Detta är inget problem om du använder en originalmadras från STOKKE.
- Det är alltid säkrast att ha sängbotten i så lågt läge som möjligt. Så snart barnet kan sitta upp eller resa sig upp ska sängbotten sänkas.
- Tänk på att placera mediciner, snören, små leksaker och små föremål som mynt och liknande utanför barnets räckvidd var det än befinner sig i sängen.
- När barnet kan klättra ut ur och upp i sängen på egen hand kan du överväga att ta bort den ena sidan av sängen och höja sängbotten. Om du gör detta är det viktigt att du också tar bort hjulen!

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

MADRASSEN: Övermadras: Kan tvättas i 60 grader. Sträck i fuktigt skick. Använd inte torktumlare. Madrassöverdrag: Kan tvättas i 60 grader. Sträck i fuktigt skick. Använd inte torktumlare. Fyllning: Tål värmebehandling upp till 100 grader och kan tvättas/sköljas i kokande vatten. Efter en olycka med sängvätning bör madrassen alltid tvättas – urin är ett utmärkt tillväxtmedium för mögelsvamp.

TRÅDETALJER: Kan tvättas av med en fuktig trasa. Torka bort överflödigt vatten. Vi rekommenderar inte användning av rengöringsmedel. Färgen kan ändras om den utsätts för solljus.

DAGLIG ANVÄNDNING: Ta av täcket varje morgon och låt sängen och täcket vädra, kylas av och torka.



VIKTIGT!

- Läs bruksanvisningen nogga och följ alla säkerhetsanvisningar för spjålsängen/sängen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Spara även insexnyckeln, du kommer att behöva den igen senare. Efter 2-3 veckors användning bör alla skruvar dras åt på nytt.
- Vid montering av spjålsängen/sängen rekommenderar vi att ingen av skruvarna dras åt helt innan alla delar sitter på plats. Då blir sängen enklast att montera.
- Tänk på att placera spjålsängen/sängen på ett plant och stabilt underlag.
- Kontrollera och fäst alla beslag och skruvar ordentligt efter montering. En dåligt monterad säng med lösa delar kan medföra att barnet klämmer sig, eller att kläder (t.ex. snoddar, halsbånd, band till nappar och liknande) kan fastna och medföra risk för kvävning.
- Kontrollera att det inte finns några lösa föremål i spjålsängen/sängen som barnet kan svälja, eftersom detta kan medföra risk för kvävning eller strypning. Kontrollera också att det inte finns lösa föremål i spjålsängen/sängen som barnet kan ställa sig på.
- Ställ aldrig spjålsängen/sängen i närheten av öppen eld eller andra starka varmekällor som elektriska värmeelement, gaskaminer eller liknande på grund av brandfaran.
- Spjålsängen/sängen får inte användas om några delar är skadade eller saknas.
- Placera spjålsängen/sängen på tillräckligt avstånd från gardiner, persienner och elektriska vägguttag.

TÄRKEÄÄ. SÄILYÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. TUTUSTU HUOLELLISESTI SEURAAVAAN TEKSTIIN

Onnittelemme uuden STOKKE SLEEP™ - sängyn omistajaa!

STOKKE SLEEP™ on sänky, jota lapsi voi käyttää syntymästään lähtien - se kasvaa hänen mukanaan. Se on vauvansänky, lastensänky, pieni "leikkitalo" ja siitä saa myös kaksi tuolia. Lisävarustesarjan avulla STOKKE SLEEP™ - sänkyä voi käyttää myös nuortensängynä tai - sohvana.

VAUVANSÄNKY

- Kun lapsi pystyy istumaan ilman tukea, nousemaan polvilleen, tai seisomaan omin voimin, hänen ei tule enää nukkua vauvansängyssä.
- Varmista, että patjan yläreunan ja vauvansängyn yläreunan välinen etäisyys ei ole koskaan vähemmän kuin 20 cm. Ongelma vältetään käyttämällä alkuperäistä STOKKE-patjaa.
- Älä anna lasten leikkiä vauvansängyn läheisyydessä ilman valvontaa.
- Varmista, että vauvansängyn kaikki pyörät ovat lukittuina (jarrut päälle asetettuina) silloin kun jätät lapsen sängyn ilman valvontaa.

LASTENSÄNKY

- Lastensängyn pohjan voi asettaa neljään peruskorkeuteen. Varmista, että patjan yläreunan ja lastensängyn yläreunan välinen etäisyys ei ole koskaan vähemmän kuin 30 cm pohjan ollessa ylimmässä asennossa ja vähintään 50 cm alimmassa asennossa (↑). Tämä korkeus on merkitty lastensängyn pätyyn. Ongelma vältetään käyttämällä alkuperäistä STOKKE-patjaa.
- Lastensängyn pohjan alin asento on aina turvallisin. Heti kun lapsi osaa istua ja pääsee seisaalleen omin voimin, lastensängyn pohja täytyy asettaa ala-asentoon.
- Varmista, että lääkkeet, nauhat, pienet leikkikalut ja muut pikkuesineet ovat aina riittävän kaukana lastensängystä, ettei lapsi ulotu niihin käsillään mistään asennosta.
- Kun lapsi on oppinut kiipeämään sängyn ja poistumaan siitä omin voimin, voit harkintasi mukaan poistaa toisen laidan sängystä ja säätää sen pohjan yläasentoon. Jos teet näin, on tärkeää, että irrotat myös sängyn pyörät.

PUHDISTUS JA HUOLTO

PATJA: Päälyspatja: Pesukestävä 60 asteen lämmössä. Venytä ja oio kosteana. Älä käytä rumpukuivainta. Patjanpäällinen: Pesukestävä 60 asteen lämmössä. Venytä ja oio kosteana. Älä käytä rumpukuivainta. Täytevahto: Voidaan käsitellä 100 asteen lämmössä sekä pestä ja huuhdella kiehuvalle vedelle. Patja on pestävä aina vuotekastelun jälkeen, sillä virtsa on erinomaisen homesienen kasvualusta.

PUUOSAT: Pyyhi puhtaalla kostealla kankaalla niin, että pinta jää kuivaksi. Emme suosittele pesuaineen käyttöä. Väripinta saattaa muuttua, jos sänky jätetään pitkäksi aikaa auringonvaloon.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ: Poista täkki sängystä aamuisin ja laita se tuulettamaan ja kuivumaan.

EN 716:1996
EN 1130:1996



VAROITUS!

- Kun luet seuraavassa esitetyt ohjeet huolellisesti ja noudata niitä, varmistat sängyn turvallisen käytön. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten. Pidä kousiokoloavain tallessa tulevaa käyttöä varten. Kiristä kaikki ruuvit 2-3 viikon kuluttua kokoonpanosta.
- Kun kokoat vauvansängyn tai lastensängyn, älä kiristä ruuveja täysin ennen kuin kaikki osat ovat paikoillaan. Näin kokoaminen käy helpommin.
- Sänky tulee koota tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Kun olet koontanut sängyn, tarkista kaikki liitokset ja ruuvit ja kiristä ne. Irronneet ruuviliitokset tai osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran tai mahdollisesti muita vammoja, koska lapsen keho tai hänen vaatteensa (esim. niissä olevat kiristysnauhat, kaulaketjut, tutin nauhat, jne.) voivat tarttua niihin.
- Varmista, että vauvansängyssä ei ole irrallaan olevia osia, jotka voivat nieltynä aiheuttaa tukehtumisvaaran lapselle. Varmista, että sängyn ei jää irrallisia esineitä, joiden päällä lapsi pääsee nousemaan liian korkealle.
- Älä koskaan sijoita vauvansänkyä/lastensänkyä avotulen tai voimakkaan lämmönlähteen, esim. uunin, lämpöpatterin, kaasulieden yms. läheisyyteen, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon.
- Älä käytä vauvansänkyä/lastensänkyä, jos siinä on särkyneitä tai puuttuvia osia.
- Sijoita vauvansänky/lastensänky turvallisuudelle etäisyydelle verhoista, sälekäihmistä, lämmitys-laitteista ja pistorasioista.

ΣΠΟΥΔΑΙΟ-ΔΙΑΤΗΡΙΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΑΡΓΟΤΕΡΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Συγχαρητήρια με το νέο σας SLEEP™ (Σλίπ™)

Με το Sleep™ έχετε ένα κρεβάτι που μπορεί να χρησιμοποιηθεί από την γέννηση και αναπτύσσεται μαζί με το παιδί σας. Είναι ένα κρεβάτι μωρού, ένα παιδικό κρεβάτι, ένα μικρό σπινάκι παιχνιδι και δύο καρέκλες. Με την βοήθεια επιπλέον εξαρτημάτων το Sleep™ μπορεί να μετατραπεί σε κρεβάτι / καναπέ νεαρού

ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ ΜΩΡΟΥ

- Όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται ή να γονατίζει ή να σηκώνεται δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον το κρεβάτι μωρού για αυτό το παιδί.
- Προσέξτε η απόσταση από το στρώμα μέχρι την άκρη του κρεβατιού να μην είναι λιγότερη από 20 εκατοστά. Εάν χρησιμοποιείται πρωτότυπο στρώμα από το STOKKE το εξασφαλίζετε αυτό.
- Προσέξτε το κρεβάτι μωρού να είναι κλειδωμένο σε σταθερή θέση (με φρένο) όταν το παιδί ευρίσκεται εκεί χωρίς προσοχή.

ΚΡΕΒΑΤΙ

- Το ύψος του πάτου του κρεβατιού μπορεί να προσαρμόζεται, σε τέσσερις διαφορετικές θέσεις. Προσέξτε η απόσταση από το στρώμα στην άκρη του κρεβατιού να μην είναι μικρότερη των 30 εκατοστών στην ψηλότερη θέση και 50 εκατοστών στην χαμηλότερη θέση. Αυτό δείχνεται με ένα σημάδι επιπέδου στο τέλος του κρεβατιού (↑). Εάν χρησιμοποιείται πρωτότυπο στρώμα από το STOKKE το εξασφαλίζετε αυτό.
- Η χαμηλότερη θέση του πάτου του κρεβατιού είναι πάντοτε η πιο σίγουρη. Αμείωως όταν το παιδί μπορεί να κάθεται σηκωμένο ή να σηκώνεται ο πάτος του κρεβατιού πρέπει να χαμηλώνεται.
- Προσέξτε να μην υπάρχουν κοντά στο κρεβάτι φάρμακα, καρδόνια, μικρά παιχνίδια ή μικρά αντικείμενα όπως νομίσματα κ.λ.π.
- Όταν το παιδί μπορεί να αναδύεται μέσα και έξω από το κρεβάτι, μπορείτε να θεωρήσετε να βγάλετε την μια πλευρά του κρεβατιού και να ρυθμίσετε τον πάτο προς τα πάνω. Αν κάνετε κάτι τέτοιο είναι σπουδαίο να αφαιρέσετε τη ράβδα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ: Το πάνω μέρος του στρώματος. Μπορεί να πλένεται σε 60 βαθμούς. Ξηδρώνεται όταν είναι υγρό. Μην χρησιμοποιείται ηλεκτρικό στεγνωτήριο. Το Αερολύξ: Μπορεί να ζεσταίνεται έως τους 100 βαθμούς και να πλένεται / αποπλένεται σε βραστό νερό. Σε περίπτωση κατουρήματος, το κρεβάτι πρέπει πάντοτε να το πλένεται. Η πύρινη δημιουργεί μούχλα.

ΤΟ ΞΥΛΙΝΟ ΜΕΡΟΣ: Μπορεί να καθαρίζεται με ένα υγρό πανοσάκι, καλά στεγνωμένο από υπερβολικόν νερό. Σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε σαπούνι. Το χρώμα μπορεί να αλλάξει εάν εκτίθεται στον ήλιο.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ: Κάθε πρωί εξερίστε το παπλωμα και το κρεβάτι

ΣΠΟΥΔΑΙΟ

- Μελετήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και ακολουθήστε τις λεπτομερώς για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του κρεβατιού του μωρού και κρεβατιού. Φυλάξτε τις οδηγίες για αργότερη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο κατασκευής. Θα το χρειασθείτε αργότερα ξανά. Έπιπτα από 2/3 εβδομάδες χρήσης πρέπει όλες οι βίδες να σφραγιστούν.
- Όταν συναρμολογείτε το κρεβάτι μωρού ή κρεβάτι συνιστάμε να μην σφίξετε τις βίδες εντελώς πριν την συνολική συναρμολόγηση της μονάδας. Αυτό εξασφαλίζει τον πιο εύκολο τρόπο συναρμολογήσεως.
- Προσέξτε ώστε το κρεβάτι μωρού ή κρεβατιού να τοποθετηθεί επί ενός οριζόντιου και σταθερού βύθου.
- Μετά την συναρμολόγηση, όλα τα εξαρτήματα και οι βίδες πρέπει να ελεγχθούν και να σφραγιστούν καλά. Καλώς βιδωμένα κρεβάτι και μη σφηνωμένα εξαρτήματα μπορούν να έχουν σαν αποτέλεσμα το παιδί να κινείται με μέρους του σώματος του παιδιού ή ρουχαλιού (π.χ. καρδόνια, καπέ, πενίκες κ.λ.π.) που μπορεί να κινδυνεύσει το παιδί.
- Προσέξτε να μην κινούνται ελεύθερα εξαρτήματα στο κρεβάτι μωρού ή κρεβατιού που το παιδί μπορεί να καταπέσει, καθόσον αυτό μπορεί να σπείρει πανικό ή απειθαγγελισμό. Προσέξτε επίσης να μην κινούνται ελεύθερα εξαρτήματα στο κρεβάτι που το παιδί μπορεί να πατήσει.
- Μην βάζετε ποτέ το κρεβάτι μωρού ή κρεβάτι κοντά σε φωτιά ή άλλες πύλες ζεστές θερμότητας όπως ηλεκτρικές σόμπες και σόμπες αερίου και παρόμοια λόγω του κίνδυνου πυρκαγιάς.
- Το κρεβάτι μωρού ή κρεβάτι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν ορισμένα από τα εξαρτήματα δεν είναι καλά ή λείπουν.
- Τοποθετήστε το κρεβάτι μωρού ή κρεβάτι σε λιγότερη απόσταση από κουρτίνες, παντζούρια και τζιτζές

注意事項 — 永くご愛用いただくため必ずお読みください。

このたびは、スリーピーをお買い上げいただきありがとうございます。

このスリーピーは、お子様が誕生のときから、その成長にともなってお使いいただけるベッドです。乳幼児用のベッド、子供用ベッド、おままと遊びのお家、または2歳の椅子になります。また部品を補充していただくことにより、ジュニア用ベッド、ソファにもなります。

乳幼児用ベッド

- お子様ベッドの中でつかまり立ちしたり、しゃがんだり、座ったり出来るようになりますと、このベッドはお子様には最適ではありません。
- マットレスからベッドの手すりの最上部までが20cm以下にならないよう注意してください。
- ストック社のオリジナルマットレスをご使用の場合はご心配ございません。
- 乳幼児ベッドの近くで物の子供が遊ぶ場合は、必ず大人が立ち会うようにしてください。
- 乳幼児ベッドを揺れる場合は、必ずベッドをロック（ブレーキを）おかけください。

ベッド

- ベッドの底板の高さは、4段階の調節ができます。マットレスからベッドの手すりの最上部までの間が、底板の最高位のときは30cm以下に、最低位のときは50cm以下にならないように注意してください。ベッドの足元の側にマットレスの上縁の目印がつけてあります。
(注) ストック社のオリジナルマットレスをご使用の場合はご心配ございません。
- ベッドの底板をいちばん低い位置に設定すると、最も安定感があります。お子様が座ったり、立ち上がったりできるようになった場合、直ちにベッドの底板を低い位置にかえてください。
- 茶、紙類、小さなおもちゃ、コインなどの小さなものなど、ベッドの中からもお子様の手の届かないところにおいてください。
- お子様ご自分でベッドの欄を折り減らして出入りできるようになったら、ベッドの側面一方を取り外し、底板の位置を再度上方に付け替えたい方が良いでしょうこの場合、キャスターを取り外すことが大切です。

クリーニングとお手入れ

マットレス： ベッドパッド：60℃で洗濯できます。脱水の後しわをのばしてください乾燥機は使えません。 マットレスカバー：60℃で洗濯できます。脱水の後しわをのばしてください。乾燥機は使えません。 スポンジ：100℃までの耐久性がありますので、熱湯での洗濯、すすぎが可能です。ベッドが汚れた場合、マットレスは必ず洗濯してください。特におねしょはカビの原因となります。

木製部分：ぬれた布で汚れをふき取り、余分な水分を拭き取ってください。洗剤のご使用はお勧めしません。日光にさらすと変色することがあります。

日常のお手入れ：毎朝、布団をあげ、ベッドと布団に含まれた水分を乾燥させてください。

注意事項

- 乳幼児用ベッドの安全性のため、また永くご愛用いただくため、この調使用の手引きをよく読んで注意事項に従ってください。ご使用の手引きは必要に応じて参照できるよう、管理してください。六角レンチも再度必要となります。組立後2~3週間ご使用の後、再度ねじを締めなおしてください。
- 乳幼児用のベッドを組み立てる際は全てのねじをある程度差し込んで、ベッドの全体の形が出来上がってから、改めてねじを締めなおすことをお勧めします。これがもっとも簡単な組立法です。
- ベッドを置く場所が、平らで安定しているかよく確認してください。
- 組立後、全ての部品、ねじは堅く取り付けられたか、充分チェックしてください。きつくり組み立てられていなかったり、部品が緩んでいたりと、身体の一部をねじ込んだり、洋服やおしゃぶりのヒモ、リボン等が引っかかり、窒息の原因となります。
- 乳幼児ベッド内に組立部品が残っていないかご注意ください。お子様が飲み込む危険性があります。また、お子様の足がかりとなるような部品の置忘れにもご注意ください。
- 乳児用ベッドを燃えている火のそば、暖炉、ガス暖房機、その他火事の原因となるような高温のものそばに置かないでください。
- 部品の不足、破損がある場合、乳児用ベッド、もしくはベッドを使用しないでください。
- 乳幼児用ベッド、もしくはベッドは、カーテン、ブラインド、ヒーターなどから十分な距離をおいて設置してください。

AUSTRALIA Exquira Pty Ltd. Tel: +61 (0)2 9417 3445, Email: info@exquira.com
 BELGIUM Stokke Benelux Tel. 0800-72185, Fax. 0800-72104, E-Mail: info-benelux@stokke.com
 BULGARIA Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 CROATIA Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 CYPRUS Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail: stokke.de@stokke.com
 CZECH REPUBLIK Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 DANMARK Tlf. (+45) 98 79 19 29, Fax. (+45) 98 79 19 39, E-Mail: info.dk@stokke.com
 DEUTSCHLAND E-Mail: Stokke.de@stokke.com
 ESPAÑA Tel. 943 130 596, Fax. 943 133 201, Correo electrónico: info.es@stokke.com
 FINLAND Puh. 09 757 0070, Fax. 09 757 0071, E-Mail: info.fi@stokke.com
 FRANCE Tel. 04 72 71 02 34, Fax. 04 72 71 32 96, E-Mail: info-france@stokke.com
 GREECE Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 HONG KONG Pacific Bright Holding Ltd. Tel: (+852) 2525 1031, E-mail: service@pacbright.com
 HUNGARY Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 ITALIA Tel. 0322 49 75 49, Fax. 0322 49 80 54, E-Mail: info@stokke.it
 IRELAND Tel. 1800 552 187, Fax. 1800 552 186, E-Mail: info.uk@stokke.com
 ISRAEL Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, E-mail: reissg@netvision.net.il
 JAPAN Scandex Co Ltd. Tel: +81 335 433453 LUXEMBURG Stokke Benelux Tel. 800-26241, Fax. 800-26234, E-Mail: info-benelux@stokke.com
 NEDERLAND Stokke Benelux Tel. 013-5837020, Fax. 013-5837021, E-Mail: info-benelux@stokke.com
 NEW ZEALAND Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, E-mail: info@vikingimports.co.nz
 NORGE Stokke as. Tlf. +47 70 24 49 00, Fax. +47 70 24 49 90, E-Mail: info@stokke.com
 POLAND Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail: stokke.de@stokke.com
 PORTUGAL Tel. (España) +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, E-Mail: info.po@stokke.com
 ROMANIA Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 RUSSIA Da Baby. Tel: (+7) 095 681 7756. E-mail: da-baby@redline.ru
 SCHWEIZ Tel. 0041 62 88 74 000. Fax. 0041 62 89 64 00. E-Mail: info@stokke.ch
 SERBIAN Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 SLOVAKIA Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail stokke.de@stokke.com
 SLOVENIA Customer Service for Central Europe, Fax: +49 70 31 611 5860, E-Mail: stokke.de@stokke.com
 SOUTH KOREA Papa & Co Ltd. Tel.: +82-2-856-8477, E-mail: timkim@papanco.com
 SVERIGE Tel. 08-4474560, Fax. 08-4474565, E-Mail: info.se@stokke.com
 TURKEY Mozaik Design ve Dekorasyon, San.Tic.Ltd.Sti. Tel: +90 212 231 54 31, E-mail: nest@mozaikdesign.com
 UKRAINA Millenium Ltd., +38 044 492 00 22
 UNITED ARAB EMIRATES DutchKid FZCO, Tel: 0097 143618142, info@dutchkid.com
 UNITED KINGDOM Tel. 0800 05 18857, Fax. 0800 0517035, E-Mail: info.uk@stokke.com
 USA 1100 Cobb Place Blvd. Suite 100. Kennesaw, GA 30144. Phone: 1.877.978.6553 or 678.627.0246. Fax: 678.627.0250. E-mail: info-usa@stokke.com
 Web: www.stokkeusa.com
 ÖSTERREICH E-Mail: stokke.at@stokke.com
 SOUTH-AMERICA: south.america@stokke.com

STOKKE SLEEPI™



STOKKE SLEEPI™ Mini

